



**MERENKULKUHALITUKSEN**

# **TIEDOTUSLEHTI**

15.12.1980

**Helsinki**

**No 26/80**

## **UUSIA SÄÄNTÖJÄ SUJAKAASULAITOKSISTA**

IMCO on julkaissut öljysäiliöalusten suojakaasulaitoksista kirjan

"Inert Gas System for Oil Tankers"

(IMCO Sales number: 80.15.E, ISBN 92-801-1110-8,  
hintaa 2,50 GBP)

Kirjan voi tilata IMCO:sta (käteismaksulla) osoitteella IMCO Secretariat, Publications Section, 101-104 Piccadilly, LONDON W1V OAE, England, telex 23588.

Kirja sisältää IMCO:n päätöslauselmalla A.418 (XI) muutetun SOLAS-74 yleissopimuksen II-2 luvun 62 säännön "Suojakaasulaitokset" ja IMCO:n meriturvallisuuskomitean 42. istunnossaan hyväksymät suojakaasulaitosohjeet. Esitetty suojakaasulaitos on tarkoitettu öljysäiliöaluksille.

Ohjeiden sisältö on kohdistettu suojakaasulaitosten valmistajille ja käyttäjille.

Merenkulkuhallitus kehottaa hankkimaan kirjan kaikkiin öljysäiliöaluksiin, joissa on suojakaasulaitos.

Merenkulkuhallitus tiedottaa samalla, että SOLAS 1978 pöytäkirja astuu kansainvälisesti voimaan 1 päivänä toukokuuta 1981. Se on osana IMCO:n julkaisussa TSPP-78:

"International Conference on Tanker Safety and Pollution  
Prevention, 1978"

(IMCO Sales number 78.09.E, ISBN 92-801-1079-9,  
hintaa 3,25 GBP)

TSPP-78 sisältää merkittäviä muutoksia suojakaasulaitoksien osalta vaatien muun muassa niiden asentamisen vanhoihin öljysäiliöaluksiin ja palovaarallisia nesteitä kuljettaviin sekä uusiin että vanhoihin kemikaalisäiliöaluksiin.

Öljytuotteita kuljettaville kemikaalisäiliöaluksille on IMCO:n palosuojelualakomitea saanut marraskuun alussa 1980 valmiiksi ehdotuksen suojakaasulaitosmääräyksiksi, mutta niitä ei ole vielä lopullisesti hyväksytty. Kemikaalialuskoodin alaisten kuljetusten osalta määräyksiä ei ole vielä tehty. IMCO:ssa on harkittavana TSPP-78:n suojakaasulaitosvaatimusten voimaantulon siirtäminen kemikaalisäiliöalusten osalta.

Merenkulkuosaston päällikkö,  
merenkulkuneuvos

Oso Siivonen

Koneinsinööri

Pertti Haatainen



# SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

15.12.1980

Helsingfors

Nr 26/80

## NYA REGLER FÖR SKYDDSGASSYSTEM

IMCO har publicerat en bok om skyddsgassystem på oljetankfartyg.  
Bokens titel är

"Inert Gas System for Oil Tankers".  
(IMCO Sales number: 80.15.E, ISBN 92-801-1110-8,  
pris 2,50 GBP).

Boken kan rekvireras från IMCO (per kontant) på adressen IMCO Secretariat,  
Publications Section, 101-104 Piccadilly, LONDON W1V OAE, England, telex  
23588.

Boken innehåller den genom IMCO:s resolution A.418(XI) ändrade regeln 62,  
"Skyddsgassystem" i kapitel II-2 av SOLAS-74 och de direktiv om skyddsgas-  
anordningar som godkänts vid IMCO:s sjösäkerhetskommittés 42:a session.  
Det förelagda skyddsgassystemet är avsett för oljetankfartyg.

Direktiven är riktade till tillverkare och användare av skyddsgassystem.

Sjöfartsstyrelsen uppmanar rederierna att anskaffa boken till alla oljetankfartyg  
som har skyddsgassystem ombord.

Samtidigt meddelar sjöfartsstyrelsen att protokollet från SOLAS 1978 träder i  
kraft internationellt den 1 maj 1981. Det ingår i IMCO:s publikation TSPP-78:

"International Conference on Tanker Safety  
and Pollution Prevention, 1978"  
(IMCO:s Sales number 78.09.E, ISBN 92-801-1079-9,  
pris 3,25 GBP).

TSPP-78 innehåller betydande ändringar i fråga om skyddsgassystem. Bl. a.  
krävs installation av sådana i gamla oljetankfartyg och dessutom i både gamla  
och nya kemikalietankfartyg som befordrar brandfarliga vätskor.

För kemikalietankfartyg som befordrar oljeprodukter har IMCO:s underkommitté för brandskydd i november 1980 färdigställt ett förslag till bestämmelser rörande skyddsgassystem, men dessa bestämmelser har ännu inte slutgiltigt godkänts. För transporter som regleras av kemikaliebalkkoden har bestämmelser ännu inte utarbetats. Man överväger vid IMCO att flytta fram ikraftträdandet av fordringarna rörande skyddsgassystem i TSPP-78 för kemikalietankfartygens del.

Chef för sjöfartsavdelningen,  
sjöfartsråd

Oso Siivonen

Maskiningenjör

Pertti Haatainen